联合 国

安全理事会

正式 记 录

第二十一年

第一三二九次会议

一九六六年十二月二日

纽 约

目 次

页次
正式公报	1

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件（编号 S/…）通常刊载于每三个月印行一次的安全理事会正式记录补编内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照一九六四年所通过的体制编号，刊载于每年一卷的安全理事会决议和决定中。新体制于一九六五年一月一日起全部实施，并追溯适用于以前通过的决议。

第一千三百二十九次会议

一九六六年十二月二日星期五上午十时三十分在纽约举行

主席：佩德罗·P.贝罗先生（乌拉圭）。

出席者有下列国家代表：阿根廷、保加利亚、中国、法国、日本、约旦、马里、荷兰、新西兰、尼日利亚、乌干达、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和乌拉圭。

正式公报

按照安全理事会暂行议事规则第五十五条规定，秘书长发表了下列公报，现予散发，代替逐字记录：

“在一九六六年十二月二日非公开举行的第
一三二九次会议上，安全理事会审议了推荐联合
国秘书长以便任命的问题。

“主席代表安全理事会作了如下声明：

“安全理事会回顾了它一九六六年九月二
十九日¹关于秘书长吴丹在联合国的活动中所起
的巨大的积极作用的一致意见，进一步研究了秘
书长的任命问题，特别研究了秘书长吴丹本届任
期即将于第二十一届大会常会结束时告终所造成
的情况。

“安理会各理事国代表考虑了所有因素之
后，一致认为如果吴丹继续担任秘书长职务，这
对联合国的崇高利益将最为适合。

“他们知道秘书长不想下届连任，而要让安
理会在作出推荐时不受拘束。他们考虑了秘书长
要他们研究另行物色人选的可能性这一愿望。不管
他们对秘书长公开表示意图时所提出的见解如
何看法，他们对于他提请他们注意联合国所面临

的各项根本问题以及世界许多地区的令人不安的
事态发展时所采取的立场和行动都是十分尊重
的，如一九六六年九月一日他在声明²中所做的那
样。这个声明得到他们最密切的注意。

“安全理事会各理事国代表想请求他和他们
一起承认，联合国要由一个曾经表明其有能力获
得所有会员国的合作和信任的秘书长继续为它服
务。联合国所有会员国给予现任秘书长的广泛支
持是一个重要因素，应予保持，以便帮助联合国
继续以建设性的态度对待自己的问题，并在维持
和平与安全方面发挥自己的作用。

“因此，安全理事会认识到他既经考验的品
质和高度的责任感，一致决定要求吴丹为联合国
贡献力量，请求他下届继续担任整个任期的联合
国秘书长职务。安全理事会希望秘书长接受他们
的要求，如果得到同意，安全理事会就打算向联
合国大会提出适当的推荐。”

“关于此事，主席也宣读了秘书长声明的原
文如下：

“秘书长感谢安全理事会对他担任秘书长任
务所给予的严肃的考虑。安理会对他宣布不拟连任
的理由表示很谅解，对此他也深为感激。

“秘书长注意到安全理事会提出的意见，并
认为安理会要求他下届继续为联合国服务整个任
期所提出的理由是正当的。他特别满意地注意
到，安全理事会对于他提请联合国注意它所面临
的各项根本问题以及世界许多地区的令人不安的

¹第一三〇一次会议。

²见安全理事会正式记录，第二十一年，一九六六年七月、八月和九月份补编，文件S/7481。

事态发展时所采取的立场和行动是尊重的。他希望由于对这些问题和事态发展给予密切注意，将会使全体会员国共同努力，从而使联合国可以得到加强，并且会增进世界和平与进步的事业。就是抱着这种希望，所以秘书长同意安全理事会向他提出的要求。”

“安理会于是通过如下决议：

“‘安全理事会，

“‘认识到吴丹既经考验的品质和高度的责任感，相信他的连任会对联合国的更大利益和宗旨最有裨益，

“‘建议任命吴丹连任一届联合国秘书长。’”³

³见第二二九(一九六六)号决议。

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو أكتب إلى: الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНІЗАЦІЇ ОБ'ЄДИНЕННІХ НАЦІЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.